REDACȚIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare *nr. 30*.
Scrisorĭ nefrancate nu se primesc. — Manuscripte nu se retrimit.
INSERATE
se primesc la Administrațiune în Brașov și la următorele
BIROURI de ANUNȚURI:
în Viena: la N. Dukes Nachf., Nax. Augenfeld & Emeric Lesner, Heinrich Schalek. A. Oppelik Nachf. Anton Oppelik. În Budapesta: la A. V. Goldberger. Ekstein Bernat, Iuliu Leopold (VII Erzsébet-korut).
PREȚUL INSERȚIUNILOR: o seria garmond pe o colónă 10 banĭ pentru o publicare. — Publicărĭ mai dese după tarifă și învoială. — RECLAME pe pagina 3-a o seria 20 banĭ.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXV.

„GAZETA“ iese în fiăcare di.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 24 cor., pe șése lunĭ 12 cor., pe trei lunĭ 6 cor.
N-rii de *Duminecă* 2 *fl.* pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șése lunĭ 20 fr., pe trei lunĭ 10 fr.
N-rii de *Duminecă* 8 franci.
Se prenumeră la tóte oficiele poștale din întru și din afară și la d-nii colectorĭ.
Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea, Piața mare, Târgul Inului Nr. 30, etagiu I.: Pe un an 20 cor., pe șése lunĭ 10 cor., pe trei lunĭ 5 cor. Cu dusul în casă: Pe un an 24 cor., pe 6 lunĭ 12 c., pe trei lunĭ 6 corone. — Un esemplar 10 banĭ. — Atât abonamentele cât și inserțiunile sunt a se plăti înainte.

Nr. 112. Brașov, Lunĭ-Marțĭ 21 Maiŭ (3 Iunie). 1902.

Din causa sfintei sĕrbătorĭ de mâne, Marțĭ, sf. Constantin și Elena, diarul nu va apăré până Miercurĭ séra.

†

Michail Pavel.

Departe de aicĭ, în romanticul ținut al Maramureșului, în apropiere de Siget, la Slatina, s'a stins erĭ diminéță fără de veste o inimă bună și nobilă, ce bătea cald pentru binele obștesc și pentru progresul némului și al bisericei sale.

Episcopul Michail Pavel a închis ochii pentru tot-déuna acolo pe moșia sa, din care spiritul sĕu uman și caritativ a făcut un stabiliment higienic și un loc de cură din cele mai frumóse și folositóre.

Le este viu în memoria cetitorilor noștri înălțătorul jubileu, ce l'a fost serbat numai de curênd veneratul archiereu din incidentul împlinirei a cincĭ-decĭ de anĭ dela sfințirea sa ca preot.

După acest jubileu, care conform dorinței sale a decurs liniștit fără de nicĭ un sgomot, și după ce a asistat în Beiușiŭ la aniversarea de 50 de anĭ a primei sale liturgii, încunjurat de iubirea și stima întregei diecese, episcopul Pavel s'a retras érășĭ pe cât-va timp la moșia sa Slatina, unde petrecea cu predilecțiune, când multele și grelele sale ocupațiunĭ nu-l reclamau sĕ fie present în reședința din Oradea-mare.

Aicĭ la Slatina l'a ajuns césul cel din urmă ce desparte pe om de viéța pămêntéscă, și în urma unei paralisii de inimă șĭ-a dat sufletul.

Scirea despre încetarea din viéță a acestui prea vrednic și neuitat Archiereu, ce-am primit'o prin sérma telegrafică dela vicarul Maramureșului Duminecă înainte de amiadĭ, ne-a surprins forte dureros.

Ni-s'a înfățișat în acel moment figura blândă, binevoitóre și mult simpatică a archiereului și neam gândit la ceea ce a fost el pentru diecesa și poporul sĕu credincios și pentru întrega biserică unită și mult românesc și în ce grele și viforóse timpurĭ dispărù dintre noi, lăsând vĕduvit scaunul episcopesc, care a fost ilustrat prin faptele mărețe ale lui Vulcan, promovătorul culturei române în acel colț al țĕrii, și pe care scaun decedatul episcop Pavel șĭ-a câștigat gloria neperitóre a celui mai mare Mecenate al némului și al bisericei sale.

Episcopul Pavel n'a fost om pretențios, doritor de falá și de mărire esterióră. El era de fire modestă, mai mult retras, un caracter liniștit și sincer. Nu-i plăcea a se ocupa de lucrurĭ deșerte și era mare și bun econom, prin care însușire se deosebea atât de mult de predecesorul sĕu nemijlocit în scaunul archieresc.

Avea însĕ episcopul Pavel în pieptul sĕu o rîvnă puternică, un dor ferbinte de a face bine, unde numai putea, de-a ajuta, de-a lucra pentru promovarea bunăstării clerului și a poporului sĕu credincios, pentru întărirea și înaintarea institutiunilor de cultură ale némului sĕu românesc, prin dotarea generósă a gimnasiului din Beiușiŭ, prin înființarea de scolĭ și internate nouĕ și prin crearea unui fond destinat a servi scopurilor religióse și culturale ale fiilor diecesei române-unite de Oradea-mare, fond care întrece deja suma de douĕ milióne coróne.

Biserica română unită pierde în Michail Pavel nu numai pe marele sĕu binefăcĕtor, ci și pe unul din cei mai desinteresațĭ archierei ai sĕi, care în vremurĭ grele a stat la postul sĕu mult îngrijat de marile interese de esistență ale bisericei atât de mult dușmănite și amenințate.

A trecut episcopul Pavel prin grele lupte și încercărĭ în situațiunea dificilă, în care se află neamul și biserica română sub sistemul de guvernare ostil culturei nóstre românescĭ, dér omul nepărtinitor va trebui sĕ constate, că, în ce privesce mai ales causa cea mare a independenței bisericei române unite și a autonomiei sale, Michail Pavel a observat o atitudine în tot déuna leală și neșovăitóre în apĕrarea ei.

Tocmai în momentele aceste critice, ce le străbate poporul și biserica, trebue sĕ resimțim o îndoită durere asupra pierderii unui suflet bun și înălțat peste patimile micĭ, peste egoismul și ambițiunile deșerte, a unui păstor sufletesc atât de binevoitor și desinteresat, cum a fost episcopul Pavel.

Faptele lui mărețe și neperitóre fie și rĕmână pildă viuă și vecĭnic lucitóre pe cărarea generațiunilor viitóre, pentru carĭ cu atâta dragoste a obosit și a păstrat tótă viéța sa.

Binecuvêntată fie în tóte timpurile amintirea marelui Mecenate român Michail Pavel!

Koerber despre pact. În ședința dela 30 Maiŭ a „Reichsrat“-ului, ministru-președinte *Koerber* a vorbit în cestiunea pactului austro-ungar. El declară, că Austria n'a împedecat nicĭ-odată desvoltarea economică a Ungariei. S'ar crede, că în virtutea dependenței Ungariei și Austriei pe teren economic, comuniunea acestor douĕ state se baséză pe temeiurĭ atât de armonice, încât nu póte fi espusă pericolului. Dure însĕ, *nu este așa*. Nu este aicĭ vorba de discordanța intereselor, ci de puncte de vedere cu totul de altă natură, carĭ s'au pus în calea principiului comuniunei. Aceste puncte *îngreuneză reînoirea pactului* legat de termin, și greutățile aceste sunt *atât de seriose*, încât ministrul nu póte tăinui camerei îngrijirile, ce le are el față cu mersul tratărilor, ce se urméză de mult. Koerber asigură, că Austria n'a atacat Ungaria în nicĭ un punct, că nu vré sĕ ia nimic dela acésta, dér e o necesitate inevitabilă, ca *anumite puncte întunecóse se fie îndepărtate, nu cum-va ele se potă fi interpretate în detrimentul Austriei.* Tot așa e necesar, dise Koerber, ca și în Ungaria sĕ fie cu óre-carĭ considerațiunĭ la esistența economică a Austriei. Atâta e tot ce cere Austria dela Ungaria, și *dela acésta guvernul nu va ceda nicĭ o iotă.* Trebue sĕ pretindem grabnica încheiere a tratărilor, ca nu cum-va sĕ urmeze o situație silită, care ar fi păgubitóre în urmările ei și care nu s'ar puté uni cu spiritul pactului. Vom merge, dise Koerber, până la marginea estremă a prevenirilor, numai ca sĕ susținem comuniunea și amiciția, *dér nu vom întinde mâna unei comuniunĭ, care nu* ne lasă sĕ ajungem la liniște și care *în realitate nicĭ n'ar constitui un regim sincer de reciprocitate.*

Declarațiile lui Koerber au fost subliniate cu vii aplause din tóte părțile camerei. Ele au iritat însĕ cercurile politice maghiare, fiind-că Koerber acusă direct pe Ungurĭ, că ei vréu sĕ spargă pactul economic, avênd intențiunĭ politice.

Declarațiile contelui Bülow. „*Figaro*“ publică un interview, pe care corespondentul sĕu din Berlin l'a avut cu d-l de *Bülow*, cancelarul imperiului german. Bülow a declarat, că situațiunea internațională este asigurătóre. *Reînoirea triplei alianțe se póte considera ca sigură.* Tripla alianță și alianța franco-rusă sunt astădĭ cele douĕ garanții pentru liniștea și siguranța generală. In ce privesce Marocul, cancelarul german se felicită pentru acordul intervenit între Franța și Italia în acéstă privință, căcĭ, a dis, voim în Maroc, ca și în China sĕ domnéscă liniștea necesară pentru desvoltarea economică.

Vestea morții episcopului Pavel la Blașiŭ.

Intr'o ediție estra-ordinară, tipărită erĭ Duminecă, fóia bisericéscă-politică din Blașiŭ comunică următórele despre impresiunea, ce a făcut'o acolo vestea despre mórtea episcopului Pavel:

...Depeșa ce a sosit și Esc. Sale Preasfinţitului Metropolit Dr. Victor Mihalyi despre mórtea episcopului Pavel, nu i-a putut fi îndată înmanuată, fiind Escelența Sa la biserică.

Și cum tótă lumea era la sfânta liturgie în catedrală, vestea acolo s'a primit tocmai la cetirea sf. Evangelii. In urma sdrobitórei scirĭ, imediat după ectenia cea mare de după Evangelie, s'a rostit Ectenia morților cu deslegarea pentru repausatul Archiereu, când apoi toțĭ cei din biserică au aflat tristul cas.

Predicatorul de rênd, d-l Dr. Vasile Suciu, vorbind despre iubirea, ce trebue s'o purtăm față de maica nóstră comună, față de s. biserică, a întrețĕsut prea frumos un panegiric improvisat al repausatului mare Archiereu, punêndu-l de model al iubirei de biserică și de neam pentru tóte generațiunile presente și viitóre.

Emoțiune a cuprins pe toțĭ ascultătorii; puținĭ ochĭ vor fi rĕmas neudațĭ la audul întêmplării jelnice și atât de neașteptată.

*

Despre causa morții rĕposatului archiereu și despre ultimele sale acte publice „Unirea“ scrie următórele:

Causa imediată a morții Episcopului Pavel a fost paralisie de inimă. Era cunoscut, că fericitul episcop de un șir lung de anĭ avea ceva defect la inimă, la care în anii din urmă se adause și dilatare de stomac. Cunoscută fiind însĕ viéța extraordinar de cumpĕtată a repausatului, legam speranțe întemeiate de-o îndelungată păstorire.

Oh! cât ar fi fost de bine, décă acele speranțe nu ar fi fost înșelătóre. Câte fapte mărețe mai putém aștepta dela el, care acum întru a face lucrurĭ mărețe, era așa de măestru.

Durere! a trebuit sĕ-l pierdem acum, când lipsă mai mare era de dênsul, de resoluțiunea, de francheța, de nobleța, de dragostea și de spiritul de jertfă al dênsului.

Fie, ca sfântul Sion sĕ pótă purta și lovitura acésta!

Ungurii și „mișcarea pangermană“.

În ședința dela 30 Maiŭ a *delegațiunei ungare* s'a încheiat desbaterea asupra budgetului ministeriului de esterne. Discuțiunea a dominat'o așa numita *mișcare pangermană*.

Delegatul *Hollo* a atins'o mai întâiŭ, dicênd, că cu banĭ din Germania se strică pacea națiunei maghiare și sub pretexte false se îndreptă atacurĭ contra Maghiarilor.

Ministru-președ. Col. *Szell* declară, că și el consideră de periculósă mișcarea acésta și se ocupă serios de ea. Tendințele neîndreptățite le va sugruma în germine. Mișcarea pangermană însĕ n'are nimic comun cu tripla alianță, nicĭ nu se póte aduce în legătură cu politica cercurilor oficiale germane.

Rakovsky dice, că referentul subcomisiunei de esterne (Max Falk) a făcut atentă România, sĕ împiedece diriguirea și sprijinirea agitațiunei ardelene, din România. Un astfel de sfat ar trebui dat și Germaniei. Noi însĕ — dice Rakovszky — nu putem desfășura energie, decât față cu statele micĭ.

Ministrul comun de finanțe *Kallay* declară, în numele ministrului de esterne, că cercurile oficiale germane nu participă de loc în mișcarea pangermană, care e cea mai neplăcută tocmai acestor cercurĭ. Ministrul de esterne are informațiunĭ sigure despre acésta, căcĭ acésta au declarat'o cu cea mai mare lealitate și spotan, în mai multe rêndurĭ factorii normativĭ germanĭ. E adevĕrat, că la mișcare participă profesorĭ, ba chiar și deputațĭ, dér și la noi (în Ungaria) se întêmplă, că singuraticĭ deputațĭ nu sunt tot-déuna de părerile guvernului.

Contele Stefan *Tisza* spune, că cu guvernul român și cu bărbații de stat românĭ Ungurii trăesc în bună amiciție, deși societatea română li-e mult mai dușmană decât Nemții. Nu se póte pretinde, ca guvernul german sĕ sugrume o mișcare socială. Societatea „Alldeutsch“ publică, ce-i drept, broșurĭ impertinente, dér *ce pot face Maghiarii în contra ei?* Și *pressa maghiară se amestecă în afacerile interne ale altor state.* Mișcarea pangermană nu e decât o mișcare *neînsemnată*, pe care o națiune conscientă nicĭ n'o bagă în sémă.

Kallay, ministru comun de finanțe, spune, că ministerul de esterne a fost de multe orĭ în situațiunea sĕ *reclameze* în casurĭ concrete, dér tot-déuna a întâmpinat cea mai mare prevenire din partea guvernului german. Déca astfel de casurĭ concrete se vor mai ivi, va procede tot cu energia de până acum. Deóre-ce însĕ mișcarea pangermanĕ îșĭ caută teren în Ungaria, e lucru firesc că acésta nu privesce pe

ministrul de esterne, și toți, carī simt unguresce, pot să fie mulțumiți cu declarațiile lui Szell.

„Bud. Hirl.“ ocupându-se într'un articol cu cestiunea acésta, cere ca guvernul unguresc să detragă debitul postal tuturor foilor agitatorice germane. Să se confisce diarele acestea dela tóte reuniunile de cetire germane cu caracter public séu privat. Pe agitatorī să-i aresteze și să trateze cu ei ca cu spionii trădătorī. Pe capii bisericei să-i someze guvernul să dea ordin preoților și învățătorilor de a sădi în inimile credincioșilor și ale tinerimei iubirea de patrie, mai ales acolo unde acésta póte să foloséscă. Pe cei-ce se opun, să-i disciplineze statul și biserica, orī să-i pedepséscă cu tótă rigórea. Fără sgomot și fără acțiune parlamentară să se facă acésta.

Alegerea de episcop la Arad.

Lui *„Egyetértés“* i-se scrie din Arad, că metropolitul *Mețianu* a încunosciințat consistoriul din Arad, că a fixat terminul alegerii de episcop pe diua de 12 Iunie și că alegerea să nu se facă ca până acum în sala festivă a seminariului român arădan, ci în catedrala din piața „Tököly“.

Sinodul, spune „E.—s.,“ constă din 60 membrii și e capabil de a aduce hotărîre, décă sunt presenți mai mult de jumătate din membrii. Se crede, că vor participa 56. Pentru majoritatea absolută trebuesc 24 voturī.

Spune apoi, că lupta decisivă va fi între Hamsea și Mangra; că la cas când Mangra n'ar fi întărit, cu tóte declarațiunile patriotice, membrii sinodului fără deosebire vor vota pentru Filaret Musta, vicarul dela Caransebeș. S'a vorbit și de candidatura lui D-r Ilarion Pușcariu, archimandrit, dér acésta nu se ia în seriōs, căcī Pușcariu voesce să rămână în Sibiiu, după-ce a fost promovat la rangul de archiereu. Apoi vorbesce despre cei doi candidatī, despre sprijinul, ce li-l dau unii și alții, și încheie așa:

„Décă va fi ales Mangra, o deputație de 1000 se va presenta la guvern și va cere mijlocirea întărirei prea înalte. Mangraiștii se tem tare de influința lui Dr. Iosif Gall și a amicilor lui personalī, carī militéză toți pentru învingerea lui Hamsea. Din causa acésta, în deputațiunea către guvern vor participa toți protopopii eparchiei, preoții și învĕțătorii împreună cu membrii sinodului, arătând, că eparchia doresce de cap pe Mangra. La cas de necesitate, aderenții lui Mangra vor merge și la regele, ca astfel să împrăscie orī ce îndoială și îngrijire. C'un cuvênt alegerea de episcop promite a fi grozav de agitată. Orī-cum s'ar decide la alegere și orī cum s'ar desvolta raporturile, un lucru stă mai pe sus de orī-ce îndoială: pacea internă a eparchiei gr. or. a Aradului e pe mult timp turburată“.

„Un avertisment necesar“.

(Cum scriu diarele jidovesci despre România).

(Coresp. part. a „Gaz. Trans.“)

Stuttgart, 29 Maiŭ 1902.

Sunt de părere, că orī-ce Român, care se află în străinătate, unde are ocasiune a audi vorbindu-se séu scriindu-se despre neamul sĕu, e dator să aducă la cunoscința fraților sĕi ceea-ce dic străinii despre noi. De astă-dată vĕ trimit estrasul unui articol, care pórtă titlul de mai sus scris într'un diar inspirat de înalta finanță jidovéscă. Articolul a apărut în Nr. 122 de astădi al diarului *„Neues Tagblatt“* (und General Anzeiger für Stuttgari und Württemberg). In acest articol, se fac aspre reproșurī conservatorilor din Germania, pe motiv că diarele lor nu sprijinesc campania „liberalilor“ în potriva României, mai ales acuma, când acéstă țéră vine să supere din nou piața financiară europénă cu o pretensiune de mai multe sute de milióne.

„Cum?—se întrébă diarul jidovesc,— domnii din drépta aflā, că România tocmai acuma se fie vrednică de credit, când se dă pe față cu cea mai crassă intoleranță prin legea meseriilor? (Asta-i buba!—Cor.) Prin acésta d-lor dau dovedī nu prea splendide despre sciința lor de stat, însĕ— datoria fie-cărui privitor nepreocupat (!) este de a avertisa, ca să nu se sprijinéscă babilonia română cu capital german. Suntem sigurī, că marile institute, cărora s'a adresat România în strîmtórea sa financiară, nu vor admite dorințele dela Bucurescī“.

După acestea, diarul din Stuttgart citéză ca isvor „obiectiv“ o broșură apărută de curĕnd la Berlin sub titlul „Die romänischen Finanzen“, în care se presentă țéra, ca fiind în plin faliment.

Cu tot „falimentul“ însĕ, fóia jidovéscă crede, că totu-și s'ar puté acorda creditul cerut, décă se vor da garanții, că politica în viitor va fi mai „chibzuită“. Politica economică trebue emancipată, după părerea acestui diar, de sub influența demogogiei partidelor și în loc de a întimida pe antreprenorii streinī și de a încătușa forțele economice ale țĕrii, trebue să se ridice productivitatea regatului în mod sistematic. Acésta se înțelege ar fi o lucrare fórte grea, însĕ *nu imposibilă*, presupunĕnd, că „șovinismul“ național român și „grandomania“ națională română, va fi redusă între marginile cuvenite. In acest punct „adevĕratele interese“ ale României se întîlnesc cu interesele creditorilor din străinătate și cu ale amicilor politicī ai țĕrii.

Prin cooperarea opiniei publice a Europei de apus cu marile grupurī financiare, se póte ajunge la un asemenea resultat. Décă speranța acésta nu se va împlini, atuncī, firesce, creditorii își vor întórce fața de cătră România. Numai décă România va reuși prin politica sa a redobîndi încrederea creditorilor sĕi, va puté fi crutată de sguduirī fórte marī, ér posesorii de hârtii române, de perderī enorme.

V'am comunicat acest articol, pentru-ca să vedeți cum fac presiunī jidovii din străinătate în favorul coreligionarilor lor din România, deși sunt sigur, că diarele din România, cum e „Adevĕrul“ et cons. carī nu se sfiesc a susține interesele streinilor, vor fi semnalat deja din isvor telegrafic acest articol.

G....

Escursiunea profesorilor

din Ungaria-de-sud la Turnu-Severin în România.

Pentru a nu se da un înțeles diferit celui gândit de noi, când ne-am hotărît a face o primire distinsă d-lor profesorī escursioniști din Ungaria, vĕ rog să dați publicitățeĭ, în onor. d-vóstră diar, următórei întîmpinărī.

La începutul lunei Maiŭ am fost anunțați în mod oficial de cătră d-l Mihallec, directorul gimnasiului din Orșova, că d-nii profesorī din Sudul Ungariei, întruniți în congres la Orșova, doresc să facă o escursiune pe Dunăre până la Turnu-Severin și că vor visita cu acéstă ocasiune și Liceul nostru.

Este sciut de orī-cine planul urmărit cu sistem de câți-va rĕu-voitori ai Regatului român, de a-l presinta sub o culóre asiatică. S'ar păré, după unele diare, că netoleranța și îngustimea de vederī merge până acolo în România, încât suntem gata de a face persecuții pe tema religiósă. Ar dori, inimicii noștri, să se facă a fi credută afirmarea, că Țara Româuéscă este cea mai neospitalieră.

Escursiunea d-lor profesorī din Ungaria ni-s'a părut bine venită. D-lor veniau să vadă de aprópe o școlă românéscă din Regat, să capete cunoscințe măcar numai în câte-va ore de modul nostru de a pricepe, de a simți.

Pentru-că d-nii escursioniști veniau în numele păcii, cu dorința de a avé câte-va óre un schimb de idei cu noi ceștia, colegī de profesiune, din Regat, am hotărît să arătăm, că scim să dăm ospitalitate și să cinstim cu inimă largă pe cei ce vin cu cuvênt de bine în mijlocul nostru.

Este adevĕrat, le-am eșit la sosire, am stăruit ca și autoritățile locale să se asocieze la acéstă primire, le-am arătat întréga nóstră școlă cu a ei complectă organisație, le-am dat o masă colegială, pe care în semn de curtenire a plătit'o d-l prefect I. Igiroșanu, le-am vorbit, că sciința este aceeașī în tóte țĕrile, că misiunea corpului profesoral este nobilă, ei trebuind să samene ideile generóse și de bine pentru omenire, că naționalismul este educația cea mai sănĕtósă pentru orī-ce popor. — D-nii escursioniștī ni-au rĕspuns în acelașī sens amical, împăciuitor.

I-am tratat în modul cel mai curtenitor posibil, mai întâi, pentru-că orīunde ar fi, Românul este ospitalier, și apoi pentru credința sinceră, că d-nii escursioniștī apreciind simțĕmintele nóstre, vor pleca schimbați în convingerile d-lor în ceea-ce privesce pe Român, fie că locuesce dincolo, séu dincóce de Carpați.

Am dorit și am avea cea mai mare bucurie, décă printre factorii marī, carī hotărĕsc mersul popórelor, mica nóstră manifestare ar avé o cât de mică influență pentru o apropiere între Românī și Ungurī.

Décă misiunea nóstră, ca profesorī, este eminamente culturală, de ce n'am manifesta, imediat cum se presintă ocasiunea, în sensul ideilor marī. Nu e un mister pentru nimenī, că în lupta de rassă din vecinătate sunt două insule isolate Românii și Ungurii.

Nu a putut să crédă nimenī și nu a putut să crédă nicī d-nii escursioniștī că întrevederea amicală ce-am avut, a cerut dela unii séu dela alții să rupem legăturile sufletescī, ce ne légă pe fie-care în parte cu poporul sĕu.

A rĕmas o amintire frumósă în sufletul fie-cui, care a asistat la acésta întrevedere, cât înaltă și pe om simțĕmintele de toleranță și de respect a convingerilor altuia. — Avem credința, că tot așa va fi primit orī-cine va întra cu dorința de a ne cunósce în ospitaliera și generósa Țĕră Românéscă.

Primiți, vĕ rog, stimate domnule Redactor, pe lângă mulțămirile nóstre, espresiunea deosebitei nóstre considerațiunī.

C. Armașu,
Directorul Liceului Traian, T.-Severin

SCIRILE DILEI.

— 20 Maiŭ v.

Scade numĕrul Românilor? Așa spune cel puțin statistica cea mai nouă unguréscă, despre care scim fórte bine cum se ticlulesce. In cei din urmă dece anī, după statistica oficială, numai elementul maghiar s'ar fi sporit, ér celelalte naționalitățī tóte au piedut. Grație acestei sporirī, numĕrul Maghiarilor, așa spune statistica, a atins absolută majoritate, urcându-se dela 48.5% la 51.4%, pe când Românii au dat îndĕrĕt dela 17.1% la 16.7%. Populația totală a țĕrilor de sub coróna sf. Stefan face 19.254.559 suflete, cu 1,799.786 mai mult, decât la 1890. Noi scim un lucru, că *Românii se sporesc mereu prin nascerī*, a căror proporție, după cum singurī Maghiarii recunosc în momentele lor lucide, este mult mai superióră decât la Ungurī. Atâta ne este de ajuns. Ceea-ce spune statistica „oficială“, puțin ne importă.

Comemorarea metropolitului Vancea. Duminecă după s. liturgie elevii seminariului tinerimei au ținut o ședință festivă de comerare a fericitului fundator al seminariului junimei, „La ședință, scrie „Unirea“, au fost de față metropolitul, membrii capitulului, lume multă. Dér pe fețele tuturor se vedea întipărită jale adêncă pentru perderea suferită. La finea ședinței Esc. Sa metropolitul cu ochii udați de lacrimī, a ținut o alocuțiune, în care între meritele fericituluī metropolit Vancea, a înșirat meritul, de a fi esoperat prin intrevenirea sa la Maiestatea Sa numirea lui Michail Pavel de episcop al Oradiei-marī. Cuvintele iubitului metropolit au produs emoțiune adêncă. Prin ele festivitatea aranjată întru onórea marelui metropolit Vancea s'a făcut de-odată festivitate de doliu și întru pomenirea marelui episcop Pavel“.

Gónă contra colorilor românescī. Ĕtă ce cetim în *„Unirea“* sub titlul „Prigonirī“ despre revoltătorul cas de prigonire a colorilor românescī, ce s'a întêmplat Joia trecută în Blașiŭ: „Erī (Joi), în di de têrg, gendarmii smulgeau colorile naționale, unde numai le zăriau. Luau cârpe, décă erau tricolore, desfăceau brânele țĕranilor și fără nicī un sentiment de pudicițíe, siliau pe femei să-și desfacă cingătorile din jurul trupului, să-și depună crătințele și șurțele, décă aveau cum-va pe ele mândrul tricolor roșu-galbĕn-vênĕt. Ce rost au aceste fapte, menite să turbure și pe cei mai pacīnicī cetățenī? Se simt concetățenii noștri așa de slabī, cât se tem și de aceste nevinovate colorī? Esistă dór un nou ordin de terorisare, acum în préjma congresului studențesc, ce se va ține la Pesta? Séu ce?..... In momentul ultim aflăm, că mai mulțī profesorī și chiar studențī, sunt *citați* pe Sâmbătă la d-l Dr. Tokos, noul pretor, spre a da sémă pentru pretinse transgresiunī sĕvêrșite cu prilegiul maialului din Sâmbăta trecută. Mai mult, că s'ar fi făcut arătare contra lor la fișpan. Sciți, că-s fórte amabilī? Dér vom vedé, ce se plănuesce, ér sub spuză. Inainte numai, căcī am pășit în un veac nou, puteți să-l ilustrați cu nesfîrșite prigonirī!“...

Consistor plenar în Arad. Cetim în „Bis. și Școla“: Consistoriul eparchial a fost convocat la ședință plenară pe Lunī, în 20 Maiŭ (2 Iunie) a. c. la órele 10 a. m. în sala ședințelor consistoriale, obiectele fiind: 1) Promulgarea concluselor sinodale ale sesiunii din 1902. 2) Dispozițiunī în cestiunea *convocării Sinodului eparchial estra-ordinar pentru alegerea noului episcop.* 3) Alte eventuale obiecte.

Cas de mórte. D-l Nic. Mocanu, comerciant din localitate, a indurat o lovitură grea, pierdênd pe soția sa *Elena N. Mocanu*, care după o bólă crudă a încetat din viĕță Sâmbătă séra în etate abia de 35 anī, lăsând în urma ei cincī copii nevĕrstnicī. Adresăm sincere condolențe mult încercatului soț și întregei familii a decedatei.

Banffy scrie înainte. Când se apucă Banffy de un lucru, îl duce la sfîrșit și pace. Acuma și-a pus în gând să creeze nouĕ teorii de stat și cu tóte că un scriitor german cu numele Moltke din Berlin, îl face de rîs într'o critică a sa publicată de curĕnd într'un diar din numitul oraș, Banffy nu se lasă și scrie înainte. Titlul ultimului sĕu articol, publicat în „Magyar Közélet“ este: „Politica maghiară de naționalitate și legea despre egala îndreptăt're națională“. Deși ne repugnéză a ne ocupa în detail cu tóte elucubrațiunile unui creer înfierbântat de paroxismul șovinismului, totușī, pentru-ca să rĕmână pentru viitor un document despre gradul de exaltație națională a unui fost ministru-președinte ungar, vom reveni asupra acestui articol.

Congres contra emigrărilor. La *Mișcolț* s'a întrunit alaltăerī și s'a deschis congresul contra emigrărilor. In vorbirea sa de deschidere *Miklos Ödön* a constatat, că actualmente se află în America *360.000* de cetățenī ungarī și a arătat pagubele colosale, ce le are țéra în urma emigrărilor, pierdênd adecă aprópe *7 miliarde* prin aceea, că ómenii capabilī de muncă au părăsit țéra și s'au dus în America.

„Corda Fratres“. D-l Virginio *Calegari*, consul și director al federațiunei „Corda Fratres“ în Viena, adreséză stu-

dentilor italienĭ un apel, în care îĭ îndémnă a-şĭ da votul de referendum în sensul decisiunei din Roma, ca fie-care confederat sĕ fie liber a face partea din secţiunea naţională, pe care o preferă. — Asupra acestui apel vom mai reveni.

Impĕratul Wilhelm în Petersburg. Din Petersburg se anunţă, că împĕratul Wilhelm va visita capitala Rusiei la 26 Iulie st. n. El va fi timp de 4 ḑile óspele Ţarului. Va lua parte la marile manevre rusescĭ şi în uniformă de general, în fruntea regimentului sĕu, va defila pe dinaintea Ţarului.

O ḑi de veselie este ḑiua de astădĭ pentru elevii şcólelor nóstre secundare din Braşov. Astădĭ se ţine tradiţionalul „maial" în „Stejeriş". Serbarea s'a început diminéţa la órele 7 printr'un concert dat de musica militară în faţa gimnasiului român. S'a esecutat un program compus din opt puncte, compoşiţii în mare parte românescĭ. In timpul concertului s'au adunat elevii, împodobiţĭ cu eşarpe şi cocărḑĭ, profesorii şi un numĕros public. Pe la órele 9 a pornit cortegiul spre Stejeriş.

Societatea „Patria" a studenţilor românĭ din München a serbat şi ea ḑiua de 10 Maiŭ. Adunându-se membrii societăţii în salónele cafenelei Luitpold, primul care a luat cuvêntul fù consulul general al României, d-l *Hesselmann*. După acésta a urmat o conferenţă din istoria României, care s'a terminat cu un toast pentru dinastia română şi bavareză. Partea musicală a deschis'o d-l A. *Leon*, cântând *rapsodia unguréscă* (?) Nr. 13 de Liszt şi *„Grande Polonaise"* (!) de Chopin. S'au mai produs *Kóhler* cu compoşiţii de ale lui Mozart şi Händel pe vióră, d-l *Scherzer* a cântat la piano, ér Alfred *Kase* din gură. Partea oficială s'a terminat cu imnul român, cântat la piano de d-l *Leon*. După acestea a urmat dans, unde s'au produs mai ales *„dansurĭ egiptene"* (!) ér în pausă s'a cântat românesce. — Scirea acésta o luăm din ḑiarul „M. N. N.", pe care ni-l trimite un amic cu observarea, că la o aşa mare ḑi naţională *românéscă* s'ar fi cuvenit un timbru mai *românesc* prin esecutarea de piese românescĭ şi prin omiterea bucăţilor poloneze, unguresci şi egiptiene.

Nou Dr. iuris. D-l George *Rocsin*, deputat sinodal al eparchiei gr.-or. arădane, a fost promovat în 31 Maiŭ n. la gradul de *doctor iuris* la universitatea din Cluşiŭ.

Permutare. D-l locotenent cer. şi reg. Valeriu *Montani* a fost permutat din partea comandantului regim. 50 din localitate, la batalionul aceluiaşĭ regiment cu garnisóna în Făgăraş.

Inecat. Copilul de trei anĭ al locuitorului Barbu Rusu din Dêrste, a căḑut Vinerĭ în Valea Timişului şi s'a înecat.

Mişcarea Boxerilor. Lui *„Daily Mail"* i-se anunţă din Shanghai, că în provincia *Seciuau* boxeriĭ se mişcă viu şi au dat de scire funcţionarilor din Jangshien, că *vor omorî pe toţĭ streinii.* Se crede, că boxerii au devastat deja mai multe bisericĭ catolice şi protestante şi au omorît mulţĭ ómenĭ. Tot din *Shanghai* se vestesce, că boxerii *au incendiat patru misiunĭ catolice şi mai multe bisericĭ evangelice, omorînd pe toţĭ misionarii* din ele. Trupe englese au plecat la locul periculului.

In folosul Reuniunei „Crucei-roşii" se va da Vinerĭ séra de către trupa de operete maghiară în sala Redutei orăşenescĭ (casa de concerte) o representaţiune (opereta „Nebunul"). Bilete pentru acéstă representaţiune se pot căpĕta până Miercurĭ séra la damele din comitetul Reuniunei, ér de Joi diminéţa încolo la cassa teatrului.

Trenul-expres, care din 1 Maiŭ şi până în 1 Octomvrie circulă pe linia Budapesta-Arad-Teiuş, a început sĕ circule dela 1 Iunie şi până la Predeal. Acest tren sosesce în Braşov diminéţa la óra 5·7 şi plécă séra la 10·26.

Direcţiunea tramvaiului aduce la cunoscinţa publicului, că obiectele uitate în tramvaiŭ şi nereclamate, ca umbrele, pardisiurĭ etc. se vor vinde conform regulamentului pe calea licitaţiunei *Joi, în 5 Iunie* la órele 10 a. m., la staţiunea de pe promenadă.

Concert în Cluşiŭ. Despărţămêntul Cluşiŭ al „Asociaţiunei pentru lit. şi cult. poporului român" învită, *Concertul* care 'l va da *Joi 5 Iunie st. n.* în sala „Hotelului Central" cu concursul D-nei *Irena de Vladaia* primadona dela opera din Bucurescĭ, al d-relor A. *Pizo* şi Valeria *Isacu* şi al d-lui Gr. Savu, artist dramatic cu următorul.

Program: *Partea I.* 1. Gounod: „Balada şi aria bijuteriilor" din opera „Faust", d-na Vladaia. 2. *** solo esecutat la pian de d-ra Isacu. 3. Adam: „Arie Indiană" din opera „D'aşi fi Rege" d-na Vladaia. 4. Eminescu: „Versurĭ" d-l Gr. Savu. 5. Straus: „Cântec ţigănesc" din opera „Voivodul ţiganilor", d-na Vladaia. 6. *** „Monologuri" d-l Gr. Savu. 7 a.) Verdi: „Cavatina" din opera „Traviata" d-na Vladaia. b) Paraschiv: „După fragĭ şi după mure", d-na Vladaia. *Partea II.* 8. Bizet: „Habanera" din opera „Carmen" d-na Vladaia. 9 Saint Sains: „Introd. et Rondo" Capricioso executat de d-ra A. Pizo. 10. Lecoq: „Boléro espagnol" d-na Vladaia. 11. Coşbuc: „Doine şi balade" d-l Gr. Savu. 12 de Vladaia: „Doina Olténului", cântată de d-na Vladaia. D-na Vladaia va cânta „Habanera" şi „Bolero" în costum espagnol. Preţurile: loc I. 4 cor., loc. II. 2 c., loc. III. 1 cor. Venitul curat e destinat pentru un scop filantropic. Inceputul precis la 8 óre séra. Bilete se găsesc de vêndare la Frank-Kiss János fiai şi séra la cassa.

Un fond cultural.

Cluşiŭ, 30 Maiŭ 1902.

Pe basa statutelor de administraţiune din 18 Iulie 1875, subscrise de fericiţii Alesadru Lazar ca preşedinte şi Dr. Gregoriu Silaşĭ ca notar, aprobate de ministrul de interne reg. ung. în 22 Nov. 1875 sub nr. 57001, s'a început în Cluşiŭ crearea unui *fond pentru înfiinţarea unei şcóle române de fetiţe.*

Scopul, conform §-ului 1 din statute, este câştigarea unui fond pentru a înfiinţa o *şcólă română de fetiţe în Cluşiŭ.*

Despre starea acestui fond, amĕsurat disposiţiunei §-ului 15 din statute, este sĕ se dée socotélă detaiată prin ḑiare măcar odată într'un an.

Mai pe urmă din raportul comitetului de administraţiune cu datul din 26 Maiŭ 1900, ce era sĕ se aşternă adunărei generale din 24 Nov. 1900, în vara anului 1900 s'a publicat un estras într'o broşură separată pe 54 pagine, din care aprópe 300 esemplare au fost distribuite inteligenţii românescĭ. Din acea broşură se póte vedé starea fondului de pe anii 1892—1899.

După-ce însĕ raportul din 26 Maiŭ 1900 nu s'a putut pertracta în adunarea generală din 24 Nov. 1900, şi după-ce în a. 1900 nu s'a putut ţiné adunare generală, atât raportul din 26 Maiŭ 1900, cât şi darea de sémă asupra acestui fond de pe anii 1900 şi 1901 s'au aşternut adunărei generale ţinute în Cluşiŭ la 24 Maiŭ st. n. 1902, care adunare le-a şi pertractat, le-a primit şi a dat comitetului actual de administraţiune absolutoriul cuvenit.

Din acestea se vede, că la finea anului 1901 starea activă a acestui fond a fost:

a) depunerĭ 21.116 cor. 19 banĭ, *b*) acţiunĭ 2600 cor., *c*) capitale împrumutate la privaţĭ, interese restante şi promisiunĭ 4925 cor. 80 banĭ, *d*) diverse 2882 cor. 98 banĭ. Suma *31524 cor. 97 banĭ. Passive* nu sunt.

In suma diverselor se cuprinde şi suma de 2542 cor. 98 banĭ, cu care sumă fostul cassariu d-l Basiliu Podóbă s'a aflat rĕspunḑĕtor acestui fond.

Décă s'ar puté deplin realisa sumele de sub *c)* şi *d*), suma de 31,524 cor. 49 banĭ încă este pré mică pentru ajungerea şcopului indicat în §-ul 1 din statute. Ca acest scop sĕ se pótă realisa cât mai iute, atêrnă dela iubitorii culturei românescĭ, carĭ şi pe acésta cale sunt rugaţĭ sĕ vină în ajutorul acestui fond, parte ca membrii patronĭ, plătind odată pentru tot-déuna 200 cor., séu ca membri binefăcĕtorĭ plătind anual 4 cor., parte ca oferte marinimóse.

Tot odată amintim aicĭ, că institutul de credit şi economii „Vlădésa" din Huedin în 24 Nov. 1901 a binevoit a trimite acestui fond un ajutor de 10 coróne, pentru ce 'i mulţumim călduros.

Din mandatul adunărei generale şi din încredinţarea comitetului de administraţiune din 24 Maiŭ st. n. 1902,

Dr. Georgiu Ilea,
advocat, ca cassar al fondului.

NECROLOG. Subscrişii cu inima înfrântă de durere facem cunoscută încetarea din viéţă a scumpei nóstre soţie, mame, fiice, surori şi cumnate **Elena N. Mocanu** născ. Creţoiu, care după grele şi lungĭ suferinţe fiind, împărtăşită cu sf. Taine, în ḑiua de Sâmbătă în 18 (31) Maiŭ 1902 la órele 7½ séra şĭ-a dat nobilul sĕu suflet în mânile Creatorului, în al 35-lea an al etăţei şi al 17-lea an al fericitei sale căsătorii. Despre acéstă durerósă şi ireparabilă perdere se încunosciinţéză tóte rudeniile, amicii şi cunoscuţii rĕposatei. Rĕmăşiţele pămêntescĭ ale scumpei defuncte se vor ridica din casele proprii (Strada Castelului nr. 52), Lunĭ în 20 Maiŭ v. (2 Iunie) a. c. la órele 3 p. m. şi se vor conduce spre vecĭnică odihnă în cimiteriul bisericei gr. or. din Groverĭ. Fiei ţĕrîna uşóră şi memoria în vecĭ neuitată!

Braşov, 19 Maiŭ v. (1 Iunie n.) 1902. Nicolae Mocanu, ca soţ. Maria P. Creţoiu, ca mamă. Teodor Mocan, ca socru. Aneta, Traian, Nicu, Mircea şi Virginia, ca copii. Iancu Creţoiŭ, Vasile Creţoiu, ca fraţĭ. Vasile Creţoiu, ca unchiŭ. Maria Michalea, Eufrosina Munteanu, Valeria Guèrité, ca surorĭ. Teodor Mocan, Costi Michalea, Victor Guèrité, ca cumnaţĭ. Luisa Mocan, Cleopatra Creţoiŭ, ca cumnate.

ULTIME SCIRI.

Blaşiŭ, 2 Iunie. (Scire part. a „Gaz. Trans.") Fostul vicariu la Făgăraş, ér în urmă profesor de teologie si rector la Seminariul teologic din Blaşiŭ, **Basiliu Raţiu a rĕposat** erĭ în 1 Iunie, în spitalul din Sighişóra, unde s'a fost supus unei operaţiunĭ. Osĕmintele meritosului şi pentru bunătatea sa de toţĭ iubitului Basiliu Raţiu, vor fi aduse la Blaşiŭ, unde vor fi înmormêntate cu ceremonialul cuvenit.

Londra, 1 Iunie. Se aştéptă cu mare încordare publicarea protocolului de pace cu Burii. Ḑiarele fără deosebire accentuéză, că pacea s'a scălit, şi că în şedinţa de mâne a parlamentului guvernul va aduce acésta oficios la cunoscinţa publică. Cu tóte acestea, n'au dispărut încă cu desăvîrşire temerile, că póte, în ultimul moment, sĕ se ivéscă vr'o piedecă în calea publicării păcii. „Standard" scrie, că guvernul engles a pus condiţia, ca delegaţii burĭ sĕ desbată cât mai grabnic condiţiile de pace, şi a dat ordin lui Kitchener, că décă în timp de 2—3 ḑile nu va succede definitiv resolvarea cestiunei păcii, sĕ încépă imediat ostilităţile.

Diverse.

Cât se mănâncă la curtea Spaniei. Un ḑiar din strĕinătate publică următórele date asupra mâncării dela curtea regală a Spaniei, după comunicările unui fost şef de bucătărie al tînĕrului rege Alfons XIII. La órele opt diminéţa se servesce primul dejun compus din ceaiŭ, ciocolată, cafea cu lapte, prăjiturĭ, pâne prăjită şi carne rece. La ora 11 se servesce al doilea dejun compus din: supă, două felurĭ de bucate, friptură, póme şi prăjiturĭ. La 4 óre lunch: ceaiŭ, prăjiturĭ, vinurĭ de Spania. La 7 mare prânz, la care sunt învitaţĭ mai mulţĭ óspeţĭ: două felurĭ de supă, două felurĭ de bucate, două „releves", friptură, îngheţată, prăjiturĭ, brânză, póme, vinurĭ fine şi şampanie. La ora 9 jum. cina: ceaiŭ, vinurĭ, carne rece, prăjiturĭ. In tot cursul nopţii face serviciul un bucătar, care trebue sĕ aibă tot-déuna bucate gata, căcĭ se întêmplă adese-orĭ, că vr'un membru al familiei regale nu s'a săturat în cursul ḑilei, şi voesce sĕ mănânce nóptea.

Literatură.

A apărut *„Almanachul"* societăţii *„Petru Maior"* Budapesta 1901 cu un conţinut bogat şi ilustrat. Format 8⁰ cu 144 paginĭ. *Preţul 4 corone.* Se află de vênḑare la Tipografia *A. Mureşianu* cu preţul indicat, plus 35 banĭ porto.

„Supplex Libellus Valachorum", memoriul presentat împĕratului Leopold II. de către episcopii Bob şi Adamovicĭ în numele poporului român din Transilvania la anul 1791. Textul original latinesc şi alăturea de acesta traducerea românéscă făcută de profesorul Dr. E. *Dăianu*, Sibiiu, „Tipografia" societate pe acţiunĭ. Un esemplar broşat costă 1 corónă (plus 5 banĭ porto). Se află de vêndare la Tipografia *„A. Mureşianu"*.

„Cuvêntărĭ bisericescĭ de Massillon" traduse din originalul frances de *Ioan Genţ* protopop gr.-cat. român al diecesei de Oradea-mare.—Deja la 1898 apăruse în Oradea-mare cartea cu titlul de mai sus, care cuprinde 17 predicĭ de ale vestitului orator eclesiastic frances. Predicile sunt împărţite de traducĕtor după *anul bisericesc rĕsăriten*, şi fie-care este pusă la acea Dumineca séu sĕrbătóre, cu a cărei evanghelie se potrivesce predica.—Un volum elegant de peste 400 paginĭ în 8⁰ cu portretul lui Massilon. Traducerea se distinge printr'un limbagiŭ ales. *Preţul 5 corone* (6 Lei 50) plus 30 banĭ porto. Se află de vênḑare la Tipografia *A. Mureşianu, Braşov.*

„Castelul din Carpaţĭ", roman din viéţa poporului român din Ardeal, de Jules *Verne*, tradus de d-l Dr. Victor *Onişor* cu o prefaţă de Dr. Eliă *Dăianu* (Tiparul „Tipografia" societate pe acţiunĭ Sibiiu). *Se află de vênḑare la Tipografia „A. Mureşianu" Braşov.* Esemplarul broşat ediţ. poporală *1 cor. 60*, broşat ed. de lux *2 cor 40* (plus 10 b. porto), legat *4 cor.* (plus 20 b. porto). O carte forte interesantă, care n'ar trebui sĕ lipséscă de pe masa nicĭ unui Român.

Sosiţĭ în Braşov.

Pe ḑiua de 31 Maiŭ 1902.

Hotel Europa: Schwarz, Sautter, Kovács. Viena: Klein, Friedmann, Székely, Budapesta toţĭ voiagiorĭ, Nathan director, Budapesta, Piussi, Triest, Hartig, Cluşiŭ, Eisler, Prossnitz, comercianţĭ; Hermes, profesor, Roman.

Hotel Bucurescĭ: Freischberger, Kittel, Viena, Rado, Budapesta, voiagiorĭ.

Grand Hotel: Bozsoly sergent major c. şi r. Sibiiu.

Proprietar: Dr. Aurel Mureşianu.

Redactor responsabil: Traian H. Pop.

Cursul la bursa din Viena.

Din 30 Maiu n. 1902.

Renta ung. de aur 4%	120 80
Renta de corône ung. 4%	97 95
Impr. căil. fer. ung. în aur 4 1/2%	120 —
Impr. căil. fer. ung. in argint 4 1/2%	120.85
Oblig. căil. fer. ung. de ost I. emis.	119.80
Bonurĭ rurale ungare 4%	97.70
Bonurĭ rurale croate-slavone	98.—
Impr. ung. cu premii	201.—
Losurĭ pentru reg. Tisei şi Seghedin	163 —
Renta de argint austr.	101.65
Renta de hârtie austr.	101.40
Renta de aur austr.	120.70
Losurĭ din 1860.	153.75
Acţii de-ale Băncei austro-ungară	16 02
Acţii de-ale Băncei ung. de credit	715.—
Acţii de-ale Băncei austr. de credit	695.—
Napoleondorĭ	19 09
Mărcĭ imperiale germane	117.30
London vista	240.25
Paris vista	95.22 1/2
Rente austr. 4% de corône	99 80
Note italiene	93.65

Cursul pieţei Braşov.

a Din 31 Maiu n. 1902.

Bancnot rom.	Cump.	19.—	Vênd.	19 04
Argint român.	„	18.40	„	18.44
Napoleond'orĭ.	„	19.—	„	19.10
Galbenĭ	„	11.30	„	11.40
Ruble Rusescĭ	„	126.—	„	127.—
Mărcĭ germane	„	58.50	„	—.—
Lire turcescĭ	„	10.72	„	—.—
Scris. fonc. Albina 5%		100.—	„	101.—

Preţurile cerealelor din piaţa Braşov.

Din 30 Maiu 1902.

Mesura sèu greutatea	Calitatea.	Valuta în Kor.	fil.
1 H. L.	Grâul cel mai frumos	14	80
„	Grâu mijlociu	14	40
„	Grâu mai slab	13	50
„	Grâu amestecat	11	50
„	Secară frumósă	9	80
„	Sĕcară mijlocia	9	40
„	Orz frumos	7	80
„	Orz mijlociu	7	40
„	Ovĕs frumos	6	80
„	Oves mijlociu	6	10
„	Cucuruz	9	—
„	Mălaiu (meiŭ)	8	10
„	Mazăre	22	—
„	Linte	14	—
„	Fasole	9	—
„	Sĕmênţă de in	24	—
„	Sĕmênţă de cânepă	8	25
„	Cartofĭ	1	90
„	Măzăriche	—	—
1 kilă	Carne de vită	—	96
„	Carne de porc	1	04
„	Carne de berbece	—	—
100 kil.	Sĕu de vită prospĕt	44	—
„	Sèu de vită topit	64	—

Bursa de Bucurescĭ

din 28 Maiu 1902

Valorĭ	Do-bêndă	Scad. cup.	Cu banĭ gata
Renta amortisabilă	5%	Apr.-Oct	97. 1/3
„ „ Impr. 1892	5 „	Ian.-Iul.	97 3/4
„ „ din 1893	5 „	„ „	97. 3/4
„ „ 1894 int. 6 mil.	5 „	Apr.-Oct.	—.—
„ „ Impr. de 32 1/2 mil.	4 „	Ian.-Iul.	84 1/2
„ „ Impr. de 50 mil.	4 „	„ „	85.—
„ „ Impr. de 274 m. 1890	4 „	„ „	85 1/4
„ „ Impr. de 15 m. 1891	4 „	„ „	85. 3/4
„ „ Im. de 120 mil. 1894	4 „	„ „	85. 3/4
„ „ Impr de 90 mil. 1896	4 „	„ „	83. 3/4
Oblig. de Stat (Conv. rurale)	6 „	Mai-Nov.	83 3/4
„ Casei Pensiunilor fr. 300	10	„ „	—.—
„ comunei Bucurescĭ 1883	5%	Ian.-Iul.	—.—
„ „ „ din 1884	5 „	Mai-Nov	—.—
„ „ „ din 1888	5 „	Ian.-Dec.	—.—
„ „ „ din 1890	5 „	Mai-Nov.	—.—
Scrisurĭ fonciare rurale	5 „	Ian.-Iul.	97. 1/4
Scris. fonciare rurale din 1890	4 „	„ „	86.—
„ „ urbane Bucuresc	5 „	„ „	84. 1/2
„ „ „ Iaşĭ	5 „	„ „	78.—
Oblig. Soc. de basalt artificialĭ	6 „	„ „	—.—
	V. N.		—.—
Banca Rom. ult. div. fr. 12.81	500	150 v.	
Banca Nation. ult. iv. 85.—	500	într. v.	—.—
Banca agricolă	500	150 v.	2390
Dacia-România ult. div. 35 lei	200	într. v.	263.—
Naţionala de asig. ult. div. lei 43	200	„ „	166.—
Soc. bazalt artif. ult. div. lei 30	200	„ „	385.—
Soc. rom. de constr. ult. div. 15 l.	250	„ „	3-0 —
Soc. rom. de hârtie ult. — —	100	„ „	—.—
„Patria" Soc. de asig. ult. 4 l. 1	100	„ „	—.—
Soc. rom. de petrol 1 em. u. d. 0	200	„ „	—.—
„ „ „ „ 2 em. u. d. 0	1000	„ „	—.—
Soc. de fur. militare u. d. 60 l.	300	„ „	—.—
„Bistriţa" soc. p. f. hârtii 30 l	1000	„ „	—.—
Sociat. p. constr de Tramaxs	200	„ „	—.—
20 francĭ aur	—	„ „	—.—
Fabricile Unite de gazóse.	12	„ „	—.—

Scomptur ĭ:

Banca na . a Rom.	6%	Paris	3%
Avansurĭ pe efecte	7 „	Petersburg	5%
Banca agricolă	9-10%	Berlin	—
Londra	3	Belgia	3—
Viena.	3 1/2	Elveţia	3 1/2

Abonamente la „Gazeta Transilvaniei"

se pot face orĭ şi când pe timp mai indelungat sèu lunare.

Cursul losurilor private

din 28 Mai. 1902.

	cump.	vînd.
Basilica	19 10	20.10
Credit	440 —	443.—
Clary 40 fl. m.	182.—	183.—
Navig pe Dunăre.	— —	—.—
Insbruck	82.	84.—
Krakau	74 50	76 50
Laibach	73 —	77.—
Buda	73 —	74 —
Palffy	185.—	195.—
Crucea roşie austriacă	189.—	192 —
„ „ ung.	57.—	58 —
„ „ ital.	29.—	30 —
Rudolf	80.—	84 —
Salm	235 —	239.—
Salzburg.	76.25	78 25
St. Genois	264. —	274.—
Stanislau	—.—	— —
Trientine 4 1/2% 100 m. c.	430.50	434.50
„ 4% 50	41.50	44. —
Waldstein	64.—	66 —
„ de 10 francĭ	33.40	43.50
Banca h. ung. 4%	—.—	— —

Bursa de mărfurĭ din Budapesta.

din 28 Maiu. 1902

Sèminţe	Cualitatea per Hect.	Preţul per 100 chilograme dela	până la
Grâu Bănăţenesc	80	9.20	9.35
Grâu dela Tisa	80	9.15	9.25
Grâu de Pesta	80	9.15	9.25
Grâu de Alba regală	80	.—	.—
Grâu de Bácska	80	.—	.—
Grâu unguresc de nord	80	.—	.—
Grâu romanesc	80	.—	.—

Seminţe vechi orĭ noue	Soiul	Cualitatea per Hect.	Preţul per 100 chilograme dela	până la
Sĕcara		70—72	7.30	7.50
Orz	nutreţ.	60—62	7.05	7.15
Orz.	de rachiu	62—64	6 10	6.20
Orz.	de bere	64—66	5.75	6.—
Oves		—	—	—
Cucuruz	bănăţen	75	—	—
Cucuruz	alt soiu	73	—.—	—.—
Cucuruz	„ „			
Hirişcă			4.50	5.—

Producte div.	Soiul	Preţul per 100 de chilograme	Cursul dela	până
Săm. de trifoiu	Luţernă ungur.		48.—	53.—
„	„ transilvană		35 —	40.—
„	„ bănăţenă		42.—	46.—
„	„ roşiă		—.—	—.—
Ulei de rapiţă	rafinat duplu		— —	—.—
Ulei de in			—.—	—.—
Unsóre de porc	dela Pesta		63.50	64.—
„ „	dela ţéră		—.—	—.—
Slănină	svêntată		53.—	53 50
Prune	din Bosnia		—.—	—.—
„			—.—	—.—
Lictar	Slavon şi Serbia		—.—	—.—
„	din Serbia în s.		17.50	18.—
Nucĭ	slavon nou		—.—	—.—
Gogoşĭ	sêrbesc		—.—	—.—
„	din Ungaria		—.—	—.—
Miere	ungurescĭ		—.—	—.—
„	sêrbescĭ		.—	—.—
Céră	brut		—.—	—.—
Spirt	Drojdiuţe de s.		—.—	—.—

PUBLICAŢIUNE.

Pentru predarea în intreprindere, regularea apaductului din strada principală a comunêi Zêrnescĭ (comitatul Făgăraşului), a rîului dinaintea edificiului şcólei române, precum şi pavarea trotoarului din acea stradă, se va ţine licitaţie publică cu oferte şi verbal. **Luni în 9 Iunie a c st. n la 10 óre a. m** în cancelaria oficiului comunal.

Licitaţia va fi publică, dér şi cu oferte închise, pe basa condiţiunilor, carĭ sunt depuse şi se pot vedé, tot-déuna dela 8—12 óre a. m. în cancelaria primăriei comunale.

Tot deodată se face cunoscut, că ofertele provĕdute cu timbrul de 1 corónă şi sigilate, au a se preda la casa primăriei comunale, necondiţionat până la 10 óre înainte de licitaţie.

Ofertele au sĕ conţină în textul lor, suma oferită, numele şi locuinţa oferentului şi declaraţia că cunósce cuprinsul condiţiunilor de licitare.

Zêrnescĭ, în 28 Maiŭ 1902.

Ioan Voda notar (550,1—3) *Ioan St. Coleşŭ* primar.

183 – 1902
végrh. szám.

Arverési hirdetmény.

Alulirt birósági végrehajtó az 1881. évi LX t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhirré teszi, hogy a zernesti kir. járásbiróság 1901 évi Sp 891/7 számu végzése következtében, Dr. Mosoiu Jànos brassói ügyvéd által képviselt Manjina Gligore f.-moecsi lakós javára Lupoiu Jón f.-moecsi lakós ellen 80 kor. s jár. erejéig 1902 évi február hó 20 án foganatósitott kielégitési végrehajtás utján lefoglalt és 655 kor. — fillre becsült következő ingóság k. u. m. tehenek, juhok, széna, stb nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a Zernesti kir. járásbiróság 1902-ik évi V. 34/2 számu végzése folytán hátr. 20 kor. tőkekövetelés ennek 1902 évi márhó 5 napjától járó 8% kamatai erejéig Felso-Moecsen Lupoiu Jón házánál leendő eszközlésére **1902 Junius hó 9 napjának délelötti 10 órája** határidőül kitüzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet igérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták, és azokra kielégitési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120 §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Zernesten, 1902 évi Május hó 25-ik napján.

HUSZÁR VILMOS,
kir. bir. vegrehajtó.

549.1—1.

A V I S.

Prenumeraţiunile la **Gazeta Transilvaniei** se potŭ face şi reinorĭ şi când dela 1-ma şi 15 a fiă cărei lunĭ.

Domnii abonaţĭ sĕ binevoiască a arăta în deosebĭ, când voiesc ca espedarea se li-se facă după stilul nou.

Domnii, ce se abonează din nou sĕ binevoiască a scrie adresa lămurit şi sĕ arate şi posta ultimă.

Administrat. „Gaz. Trans".